

#### 舊金山國際新概念電影節

## San Francisco International New Concept Film Festival

www.sfnewfilms.com

#### 宗旨

美国旧金山国际新概念电影节(San Francisco International New Concept Film Festival),是由美国联邦政府批准的501(C)(3)非营利组织电影节,电影节与任何政治或宗教倾向无关。电影节创办以来为热爱电影制作的学术团体,专业影视企业/机构,独立制片团体,个人,新手以及在校学生提供了崭露头角,发展新概念,新思路的国际平台;也为发现和甑选来自世界各地的潜在优秀电影后备人才,提供了便利的自由交流渠道,更好地为推动未来电影事业的蓬勃发展作出贡献。电影节以影会友,相互交流,为电影发展不断提供新鲜血液。

美国旧金山市是全世界电影和电视的重要发源地之一,让来自世界各地的优秀电影人才一年一度聚会 在此地,为共同促进未来电影的新发展开拓思路与踊跃实践是本电影节的宗旨。

第九屆影展時間(2022) 2022年10月27日至30日。

頒獎禮時間: 2022年10月30日,星期日下午2:00-5:00。

頒獎禮地點: Herbst Theater, 401 Van Ness Ave., San Francisco, CA 94102.

#### San Francisco International New Concept Film Festival

To encourage New Filmmakers

www.sfnewfilms.com

#### **Mission:**

San Francisco International New Concept Film Festival is a US government approved 501(C) (3) taxexempt non-profit organization. We provide an international platform for all film lovers, professional filmmakers and film/media students who love filmmaking to stand out. Discover and select potential talents with new technique & skills, who demonstrate original concept and accelerate their development within the film industry. Encourage new filmmakers especially young and first-time filmmakers for their new productions. Encourage and celebrate original and insightful screenwriting and new ideas in film. Accept films in all categories and subject matter.

The 9th Festival Schedule: October 27, 2022 to October 30, 2022

Award Ceremony: October 30th, 2022, Sunday, 2:00 pm – 5:00 pm

Location: Herbst Theater, 401 Van Ness Ave., San Francisco, CA 94102.



# The 9th San Francisco International New Concept Film Festival From the Founder and President Joanna Zhang

The San Francisco International New Concept Film Festival was founded in 2010, and is a non-profit organization officially approved by the US Federal Government. After 4 years of preparation, we successfully held the First film festival in 2014. Since then, we insisted on holding it every year until the Ninth this year. Our purpose is to inspire new creations of films, especially to encourage independent filmmakers to create originals and realize their dreams.

During the severe COVID pandemic from 2020 to 2021, we are glad to see that many filmmakers have overcome difficulties, persisted in creation, worked hard to make films. To fight against the pandemic, for health and safety, we decided to hold online film festivals for two years, which have been widely praised. This year we finally return to the onsite festival. Without everybody's efforts and support, our New Concept Film Festival won't be so successful. Thanks to the filmmakers, judges and staff, to the supporters and patrons, to all the audience! Let us work together to make the New Concept Film Festival an ideal film art exchange platform.

This year's 100 entries come from USA, China, Canada, Argentina, Brazil, UK, France, Germany, Italy, Spain, Morocco, Austria, Israel, Iran, Australia, New Zealand, India, Japan, South Korea, Vietnam, Hong Kong, Macau, Taiwan and other dozens of countries and regions. The production level of the participating films has been greatly improved year by year, and next year will definitely be even better! A warm welcome to our friends in San Francisco to celebrate the festival of our filmmakers. The Tenth New Concept Film Festival in 2023 has begun to call for entries, and filmmakers are welcome to continue to submit your new films. The New Concept Film Festival is founded by filmmakers, for filmmakers. All filmmakers please do your best to use your creative inspiration and work hard to make your genius creative dreams come true. We are waiting for you to meet again next year!

## 第九屆舊金山國際新概念電影節 創會主席的話 張曉春

舊金山國際新概念電影節於2010年在美國註冊成立,是美國聯邦政府正式批准的非營利機構。 經過了4年的籌備,我們於2014年成功舉辦了第一屆電影節,每年堅持舉辦,一直到今年第九屆。我 們的宗旨就是扶植新人新創作,尤其是鼓勵獨立電影製片人進行原創,實現夢想。

在2020年至2021年嚴重的新冠疫情期間,很高興看到有很多電影人克服困難,堅持創作,努力拍片,踴躍投稿。根據抗疫的實際情況,為了大家的健康和安全,我們前兩年決定舉辦線上電影節,獲得廣泛的好評。今年我們終於回到了久別的現場。如果沒有大家的努力和支持,就沒有我們新概念電影節。感謝電影人,評委和工作人員,感謝支持者和讚助人,感謝所有的觀眾朋友們!讓我們一起努力,把新概念電影節辦成理想的電影藝術交流平台。

今年的百部參賽影片來自美國,中國,加拿大,阿根廷,巴西,英國,法國,德國,義大利,西班牙,摩洛哥,奧地利,以色列,伊朗,澳大利亞,新西蘭,印度,日本,韓國,越南,香港,澳門,台灣等數十個國家和地區。參賽影片的制作水平一年比一年大幅提高,明年一定会更好!衷心熱烈歡迎朋友們歡聚在舊金山慶祝我們電影人的節日。2023年的第十届新概念电影节征片已经开始,歡迎電影人繼續报名参赛。新概念电影节由电影人创办,为电影人服务。请所有的电影人尽力发挥你们的创作灵感,努力使你们天才的创意梦想成真。新概念电影节等待大家明年再度相聚!





K. Howell–Honorable Chair, Director of Film Judge Committee

Keith Howell has been an editor/publisher in United Kingdom, Hong Kong, Japan and United States. He has been involved with magazines in science (Physics Teacher, Technical Education, Oceans), travel (Hong Kong Guide, Sawasdee), fashion (SF Moda), environment and culture (Whale, PacificDiscovery, California Wild, Napa Valley) and has contributed articles to many more. His publicationshave won many awards, including Best West Coast Mzine (Oceans). He is the author of East Asia Guide and Brush of the Cat. Howell has been a consultantand lead judge with the selection committee for the San Francisco International Ocean FilmFestival. He is also a world traveler, often learning the culture by working as an English teacher inmany of the countries he visits. He has a Master's degree from Edinburgh University.

旧金山国际新概念电影节2016大会名誉主席,评委会主任

Keith Howell 长期担任旧金山国际海洋电影节评选委员会的顾问和首席评委。他是一个享誉英国、香港、日本和美国的编辑和出版人。他一直与下列杂志有合作:涉及科学类《物理老师》,《技术教育》,《海洋》,旅游类《香港指南》,《Sawasdee》),时尚类(《SF Moda》),环境和文化类(《鲸鱼》,《太平洋的发现》,《加利福尼亚野生动物》),《纳帕山谷》),并且发表了更多的论着。他的出版物赢得了许多奖项,包括最佳的西海岸杂志《Oceans海洋》。他是《东亚指南》和《猫刷》的作者。他还一直是旧金山国际海洋电影节评选委员会的顾问和首席评委。他也是一个周游世界的旅行家,经常作为英语教师在他访问的许多国家学习不同的文化。他的硕士学位在爱丁堡大学获得。



Joanna Zhang - Founder and Chair, Producer, Artistic Director, Film Director Graduated from Academy of Art University with MFA Degree of Motion Pictures and Television in Directing Major as well as from Lincoln University with MBA Degree in International Business Administration, Joanna is the president of American Art Institute\_www.aaius.org and the Founder & president of San Francisco International New Concept Film Festival\_www.sfnewfilm.org.

Directed, written and produced many short films: "Chinese American", "Robber", "Sweet Kiss" and "Beautiful Face", etc. "Chinese American", "Sweet Kiss" won Best Short-Film, Best Leading Actress, Best Director and Best Producer Awards in several film festivals.

Executive producer and actress in numerous dramas, comedies and musical productions:

Comedy "7-Star General", Black Humor "Yin and Yang", Musical "It is Too Much Trouble to Change Your Wife", Tragedy "New Blue and Black", Post Modern Black Humor "Secret Love on Peach Blossom Land" and Musical Drama "I Have a Date with Spring", etc.

Hold acting training programs for several years. Performances include famous classical drama clips "Thunderstorm", "Wild Field", etc.

She devotes the long-term dedication to several nonprofit organizations over the years.

張曉春 - 創會會長,大會主席,總策劃,藝術總監,電影導演。

舊金山國际新概念电影节创会主席,美國藝術學院院长。畢業於美國舊金山藝術大學研究生院電影學院導演專業,獲MFA 碩士學位及美國林肯大學國際貿易研究生院MBA碩士學位。现任美國藝術學院院長及舊金山國际新概念電影節创会主席。

編導及制作多部電影,其中短片《ABC》,《甜蜜的吻》,《美麗小佳》等荣獲美國數個國际電影節最佳電影短片獎及最佳女主角獎,最佳導演獎,最佳制作獎等。執行制作並演出大型舞台劇:喜劇《七星上將》,黑色幽默劇《陰錯陽差》,音樂輕喜劇《換個老婆太麻煩》,大型歷史悲劇《新藍與黑》,諷刺劇《稱心如意》,后現代黑色幽默劇《暗戀桃花源》,大型音樂話劇《我和春天有個約會》,現代話劇《搬遷》,时代话剧《喜福会》,《海外剩女》等等。舉辦多次話劇表演訓練班並排演經典話劇片斷《雷雨》,《原野》,《喜福會》及多部話劇小品。 多年來長期奉獻於多個非盈利公益組織。



#### SAN FRANCISCO INTERNATIONAL NEW CONCEPT FILM FFESTIVAL JUDGE COMMITTEE



Jeremiah Blmbaum, founder and CEO of San Francisco Chool of Digital Filmmaking. He has worked as a director, producer, screenwriter, editor

and educator in filmmaking for over twenty-four years. He is the President of Fog City Pictures, on of the most prolific feature ffilm production companies in the San Francisco Bay Area.

舊金山數碼電子學院院長。filmschoolsf.com,歷任導演,製片人,編劇,剪輯師及教育家超過24年以上。他還是舊金山灣區最多產的電影公司之一 "Fog City Pictures"霧城電影公司的總裁。



Jonathan Fung
Dr. Jonathan Fung
teaches film
production and
film theory classes
at Santa Clara
University in the
San Francisco Bay

Area. He also serves on the Cinequest Film Festival jury and Windrider Bay Area Film Forun Steering committe. Fung is an accom plished filmmaker and vidio artist.

Jonathan 博士現任舊金山灣區聖塔克拉拉大學電影製片和電影理論教授。他曾擔任舊金山藝術大學電影學院副院長。他還是Cineques電影節的評委以及Windrider灣區電影論壇指導委員會的成員。Fung先生是一位頗有成就的電影製片人與視頻藝術家。



Nicolas P. Villarreal
Nicolas is the Director
of Visual Development
college of acadamy of Art
University. He has been
working as a treadtional
animator, character
designer, sculptor and
Visual Development

artist for films and video games including Walt Disney Studios, Sony Computer Entertainment, Jim Henson Studios, Sega, Digital Domain and Amazon Studios among others. He has given presentations at Pixar Animation Studios. Stanford University and several universities in South America and Euope as well as a TEDx talk. Nicol as is the co-founder of Red Clover Studios.

Nicoles現任舊金山藝術大學視覺設計學院院長。他以傳統動畫設計師、人物設計師、雕刻家、視覺設計藝術家的角色為電影和視頻遊戲包括狄士尼、索尼、吉姆亨森工作室,世嘉株式會社、數字領域、亞馬遜等公司工作。他曾在皮克斯動畫工作室,斯坦福大學以及南美和歐洲的許多大學做Ted演講。他是紅三葉草動畫公司的聯合創始人。



Jan Yanehiro co-hosted Evening Magazine, a pioneering television program in San Francisco that ran for 15 years on CBS5. In search of a good story, she bungee jumped, sky dived and climbed a frozen waterfall in

Colorado. Currently, she is the Founding Director of the School of Communications and Media Technologies at the Academy of Art University in San Francisco. She has hosted 6 documentaries on the internment of Japanese Americans and has won several awards including an Emmy, the Eleanor Roosevelt Humanitarian Award and the Girl Scout's Woman of Distinction. She serves on Kristi Yamaguchi's Always Dream Foundation and the SF-Osaka Sister City Association.



# Sean Au - 歐志州舊金山新概念國際電影節評委



歐志洲是KTSF 26台新聞部的資深記者、週末新聞監製/主播和《電影試片室》單元的長期影評。之前他在新加坡電視台擔任時事節目導播和記者工作,也是新傳媒電視發展全日廣播的亞洲新聞台時的主要記者。歐志洲主要採訪罪犯和法庭新聞,也報導了東南亞對抗國際恐怖的新聞。他之後在中國北京,山東,新疆,廣州和香港為國家地理協會頻道和Discovery紀錄片頻道拍攝紀錄片。

歐志洲從小就對電影有濃厚的興趣。在新加坡的義安理工學院學習電影和音響製作。之後,再修讀大眾傳播,畢業於澳洲的RMIT大學。他創立的《電影試片室》影評單元,已經為灣區觀眾點評影片超過十年,也是全美具權威的廣播影評人協會中的首位灣區亞裔影評。

Sean Au is a veteran reporter at KTSF Channel 26. Prior to joining KTSF, Sean has worked as an international television news reporter and producer for about 10 years. Most recently, he was part of a core group of reporters who helped MediaCorp News launched Channel NewsAsia, an English news channel based in Singapore. Sean was the crime and courts beat reporter and had covered Southeast Asia's efforts in the international war against terror. He later co-produced and co-directed documentaries in China's Beijing, Shandong, Guangdong, Xinjiang and Hong Kong for National Geographic Channel and Discovery Networks Asia. Sean graduated from Singapore's Ngee Ann Polytechnic's film program and obtained his Bachelor of Arts in Mass Communications with Australia's RMIT University.

Sean's "Screening Room" segment in the news program has been critiquing movies for Bay Area viewers since 2007. He is also the first Asian film critic from the Bay Area to be inducted into the prestigious Broadcast Film Critics' Association, Home of the Critics' Choice Awards.



An active journalist and award-winning filmmaker based in the San Francisco Bay Area, Min has focused on researching Chinese American immigrant history and has produced five short documentary films. She made a series of documentary films, "A Trilogy: The Builders of the Iron Road," which includes three short documentary films featuring the Chinese railroad workers building the west portion of the First Transcontinental Railroad 1860s. Her production, Going Home, was the official Selection of the 5th Silicon Valley Asian Pacific Film Festival, San Jose, California, and won Silver Remi Award for Short

Documentary of 2020 Houston International Film Festival. She is also the director of the short documentary film, The Black Spikes and the co-director of a feature documentary film, Our Story of War and Remembrance: Chinese American WWII Veterans of the China-Burma-India Theatre. She has been invited to deliver speeches in colleges, museums, libraries, and community events.

周敏是一位活躍在舊金山灣區的記者、電影人,她的紀錄片作品多次獲獎。周敏一直專注於美國華人歷史的研究,已經製作了五部反映華人歷史的紀錄片,其中包括《築路者三部曲》,它包括三部反映 1860年代來自中國的工人修築第一條美洲大鐵路歷史的紀錄短片。她的紀錄片《回家》曾被第五屆 矽谷亞太電影節選為開幕式展映影片,也曾獲得休斯頓國際電影節短紀錄片類銀獎。她也是紀錄片《黑色道釘》的導演,以及反映二戰華裔老兵的紀錄片《戰爭與回憶:二戰中緬印戰場華裔士兵參戰記》的聯合導演之一。





Tina Kong\_Film Director and producer

In 1980, she participated in the production of the film "Anxious to Return" of Bayi Film Studio, and "Tonight Stars". In 1981, she participated in the production of the film "Contemporaries". In 1982, she directed as well as edited "Dragon and the Tigers". In 1983, she was the Production Supervisor of the film "Heaven's Enmity". She is also in the production of the movie "Lost Childhood Memories" in 1984, "Fake Face" in 1985, "Savage" in 1986, "2008 Passenger Plane"

in 1987. She directed and produced the music film "Moon Light". She participated in the TV series production of "The Corrupt Official He Shen", "A Tao", "Eight Monsters of Yangzhou", etc

孔宁宁 舊金山國際新概念電影節劇情片評委,資深導演及製片人

800年參與製作八一電影製片廠電影《歸心似箭》《今夜星光燦爛》,81年參與製作電影《當代人》

- ,82年導演和剪接《龍虎群英》,83年電影《天國恩仇》製片主任,84年電影《失去童年的記憶》
- ·85年《假臉》·86年《野人》·87年《二零八客機》。導演並製作了大型音樂故事片《月亮》。 參與製作電視劇:《大貪官和珅》、《阿桃》、《揚州八怪》等。



Jiawei Liu SFNCFF Prelliminary Judge劉鎵瑋 2019初評評委

劉鎵瑋:上海戲劇學院戲劇表演專業學士,莫斯科國立藝術大學戲劇 導演專業碩士,美國舊金山藝術大學多媒體傳播專業碩士,索菲亞大 學超人類心理學專業博士。

著作:《導表演語言訓練》,新疆美術攝影出版社出版;《On The Stage》,又美國Visuals Press出版。導演作品《聖人孔子》,原著:張廣天;《蒼蠅》,原著:薩特;編劇、導演話劇《搬遷Moving》《At The playground》。主演話劇作品《復活》、《原罪》、《

雷雨》、《暗戀桃花源》、《天堂的風鈴》、《牛虻》、《打野鴨》、《仲夏夜之夢》、《哈姆雷特》、《奧賽羅》、《麥克白》、《武林外傳》。導演紀錄片《The Making of Drama》參加2014年"舊金山國際新概念電影節",榮獲紀錄片獎。

Jiawei Liu: A Chinese actor · director and author who have already got a Bachelor Degree of Drama Acting from Shanghai Theater Academy, a Master degree of theater directing from Moscow State University of Culture and Arts, a second Master Degree of Multimedia Communications from the academy of art university in San Francisco and now he is the Phd of the Transpersonal psychology program of Sofia University. Head of the center for the study of psychological drama at Sofia University . Director of the north California Chinese arts and drama association. Honorary President of the American statuette film festival. Consultant, Sunny's children drama performing arts group in the bay area.

Director of the documentary "The Making of Drama" which was participated in the 2014 "San Francisco International New Concept Film Festival" and won the documentary award.





JENNY XU: The Executive Vice President of San Francisco International New Concept Film Festival. The Vice President of American Art Institute and Head of AAI choir. The Music Triad Combination is One of in Founders.

徐蘭英: 舊金山國際新概念電影節常務副會長兼管財政.現任美國藝術學院(AAI)副院長兼學院合唱團團長.是音樂三和弦創辦人之一.

Shelley Lee: Vice President 李一冰: Active Vice President, 執行副會長, 劍橋旅遊公司總裁, 舊金山國際新概念電影協會副會長, 2011年的鑽石旗袍皇后, 中美文化藝術協會名譽會長。第八,第九,第十屆 第十一屆旗袍皇后比賽的大會主席和共同主席。

Founder of CambridgeTravel &Tours, VP of San Francisco International New Concept Film Festival. Honorable President of American Chinese Cultural and Arts Association, 2011 Diamond Qipao Queen Chair Person of 2015 -2018 Qipao Queen Contest.





Elizabeth Nguyen: The Vice President of San Francisco International New Concept Film Festival and the director of Public Relation.

A film distributor, Beauty Queen Elizabeth Nguyen holds 2021 Mrs North America Classique Title. Besides her profession as a realtor, She represents Celebrities, Entertainment Artists, Martial Artists and US Olympian. She is also actively

involved in hosting and organizing fashion shows, beauty pageant competitions, professional business mixers, charity and fundraising events, along with community and traditional cultural shows. She has received many recognition awards for her community service including the highest award: Presidential Lifetime Achievement Award from President Joe Biden.

宋敏:舊金山國際新概念電影節副會長

美國美中文化傳播協會 會長 美國東西文化藝術聯盟 主席

Min Song: The Vice President of San Francisco International New Concept Film Festival.

**US-China Culture & Communication Association.** 

Alliance of U.S. East-West Cultural & Arts.







Larry Zhang: Vice President in charge of film selection in China. Film, TV, Drama Star, a well-Known theater director in the San Francisco Bay Area. 张磊:副会长,主管中国市场推荐选片。

中美影视剧三栖明星,旧金山湾区知名舞蹈剧 导演。



President of Sayee International Group

Inc. USArt Travel. The training and travel agency for Chinese Government Officials and Business Executives.



藝術顧問吳魯生 Artistic Consultant

吳魯生先生畢業於上海戲劇學院表演糸、來美前任中國電影藝術家協會 會員、上海電視藝術家協會會員、中國電影表演藝術學會常務理事。 上海電影製片廠演員劇團團長。在電影、電視劇、話劇中擔任主要演 員。並在翻譯片、擔任配音工作。來美後經常參加各社團文藝活動。





# 舊金山國際新概念電影節榮譽共同主席



Kenneth Siu 萧昆锡

舊金山國際新概念電影節榮譽共同主席,美國華商總會副會長,美國中山總商會第一常務副會長,美國中山隆都同善堂副主席。

Co-chair, SFINCFF, 1st Executive VP of American Zhongshan Association of Commerce. VP of Tung Sen Benevolent Association.



張麗莉\_中醫博士,美國加州河南促進會會長,海外炎黃文化傳承基金會會長暨海外炎黃子孫拜祖大典組委會主席。美國中醫公會副會長。

Lili Zhang Ph.D., President of US California Henan Association; President of Overseas Chinese Cultural Heritage Foundation.



Linda Wang\_舊金山國際新概念電影節共同主席,資深房地產投資專家,安老自助處千禧年慈善皇后,新僑服務中心2005年慈善皇后,金門女子公寓慈善機構2014年年度亞洲最傑出女仕獎



Peihong Yan, 顏佩紅中,2017年度國際中華魅力大賽第一公主;現任美亞婦聯文化促進會會長、Future World Pictures 影藝娛樂有限公司聯合創辦人、灣區知名華語歌手。自從移民到美國三藩市後,一直努力參加各種培訓學習,更快地適應美國社會的生活。日常熱衷組織和參與各類社區公益事業,經常出錢出力參與學校、社區的義務工作。常常被邀到各種場合參與演出,積累和具備豐富的舞臺經驗。



何孔華\_ 中國僑聯海外委員 南灣矽谷國慶委 員會執行主席 北加州北京同鄉會會長 美國中 華婦女聯合會會長。







# 舊金山國際新概念電影節慈善大使



中華慧妍總會名譽會長 前駐美中華總會館通事 楊瑞明



國際名媛慈善聯盟會 執行主席 賈惠君



Jennifer Luu\_旗袍皇 后-最佳設計獎佳麗



Monique Zhang\_Executive Producer: Jade Week SF, Chinatown Int'l Fashion Week, Work That Catwalk, Style Me Academy

President of America Asia Investment Inc.

President of Free Franchise Inc. Co-Chairperson of Chinese Real Estate Association of America Foundation

Co-founder and Past President of Chinese Consolidated Women's Association.

Past President of San Francisco Chinatown Lion's Club Past President of American Chinese Cultural and Art Association.



慈善大使-雷華欽伉儷。 駐美中華總會館前總董。 環球高級建材公司總裁。 北加州廣府人聯誼總會執 行會長



中華慧妍總會名譽會長 高慧琍



#### 舊金山國際新概念電影節音樂舞蹈評委會



Wilma Pang

彭德慧 Native American Chinese, 30 more years teaching as a vocal teacher. Retired Vocal Professor from Citi College of San Francisco. Founder of ABCT - A Better Chinatown Tomorrow focus on beautifying the neighborhood with music and performance on the streets of Chinatown. From alley to the park, you could see these musicians playing.



杨民昇 毕业于中国音乐学院歌剧系,87年获北京美声唱法一等 奖,89年获全国电视大奖赛银屏奖。90年赴欧州匈牙利深造。现任 中国音乐学院考级办公室北加州办公室副主任声乐考官。

**Man-Sing Yang** 

Mr. Man-Sing Yang graduated from the China Academy of Music, Opera Division. In 1987, he obtained the Peking Bel Canto 1st Class Award. In 1989, Mr. Yang won the Silver Award in the National TV Singing Contest. In 1990, he studied

music in Hungary, Europe. Currently, he is the Deputy Director of the China Academy of Music, Northern California Examination Division.



刘兴久:国家一级演员,中国舞蹈家协会会员,原沈阳歌舞团主要演员。纳入《中国当代名人录》《沈阳文化誌》。50多年的舞台生涯,成功塑造了60多个午台人物形象。主演了舞剧《小刀会》《丝路花雨》《白毛女》《西迁之歌》《月牙五更》等。并获得中央文化部舞台艺术最高奖—第二届文华个人表演奖、五个一工程奖、新剧目奖。1998年以杰出人才全家移民美国加州。创办了《美光艺术育儿》,并在多家艺术团体和舞蹈学院担任主演和教员。主演了多部舞台剧、舞剧、影视、小品和京剧等。纳入了《美国创业爸爸90位》一书中;美国华人舞蹈家协会颁发"杰出

贡献奖";联合国教科文组织舞蹈委员会2018年世界舞蹈日聘为"舞蹈梦想大使"称号。





SFNCFF影视音乐作曲大赛评委主任:何晓明 美华艺术家协会会长。 学历:武汉音乐学院作曲·指挥(本科)·英国威尔士音乐戏剧学院 指挥专业(研究生)

从1976年至今四十多年的艺术生涯中,

指挥:原湖南广播电视乐团指挥,作曲。现任:矽谷青年交响乐团 (Silicom Valley Youth Orchestra); Sophora Orchestra;加州国 乐团指挥。

导演:曾担任三届湾区华人大型国庆晚会《中国之夜》总导演。

评审工作:中央电视台CCTC青年歌手大奖赛海外赛区以及CCTV民乐

大奖赛海外赛区评委工作。

创作:湾区32台电视专题片《硅谷女性》主题曲及音乐,歌曲《中华魂》,以及改编的大型合唱《今天是你的生日》登上了CCTV《同一首歌一走进美国》的舞台。 现继续从事音乐制作和教学工作。

2017 SFNCFF Music Composition Committee Judge • Mr. Xiao Ming He, a music director, conductor, composer who earned his Masters degree in conducting from Welsh College of Music and Drama, U.K and his B.A. in composition and conductor from National Wuhan Academy of Music P.R China. Currently, he is a member of 'Music Teachers' Association of California' and 'Chinese Music Teacher Association of Northern California'. Now he is a music director and conductor of the

'California Chinese Orchestra', 'Antaris Orchestra', 'Silicon Valley Youth Orchestra' and 'Sophora Youth Chamber Orchestra'. He was a Principal Conductor and Composer at the Hunan Radio & Television Orchestra in China.



廖琦玉-中国云南省民族艺术研究院、云南艺术学院文华学院、云南师范大学商学院艺术学院声乐教授 歌唱家/中国赴印度访问学者/中国赴法国歌剧表演艺术访问学者。

Lilian Liao

Professor of Vocal Music at Yunnan National Arts Research, Yunnan Province, China; Wenhua Institute of Yunnan Academy of Arts; School of Arts at Yunnan Normal University. Vocal Music Artist and Chinese visiting scholar to India; Chinese visiting

Yuanfei Jiang: Secretary General of Chinese market responsible for the liaison between the Chinese film submitter and SFNCFF film festival. 江遠飛: 中國市場秘書長。負責中國地區參賽人與電影節的聯絡與送片。





# Hollywood Special Quests 好萊塢頒獎嘉賓



Dr. Robert (Robbie) Eric Lee obtained Great Grandmaster 10th Degree Black Belt by Ken Wing Tai Ba - Black Karate Federation, JoSi Steve Muhammad and 10th Degree Black Belt by Bushite Kenpo Karate, Senior Grandmaster Joseph Patrick Giangreco. He is known in the Hollywood Film Industry doing Martial Arts and Stuntman Performances. He worked with famous actors such as Harrison Ford – Raiders of a Lost Ark, Al Pacino – Scarface, Van Damm – Death Warrant, Will Smith – The Pursuit of Happiness, Johnny Depp – Pirates

of Caribbean, Michael Jackson – Black and White Music Video, Jurassic World Movie, Prison Break and Apocalypto TV Series. Born in Southern California, Robbie is currently living in Northern California, formally worked as a government private contractor doing civil services. He is a United State Navel, awarded by the US President, Joe Biden for his country and community services, and won first place, received the Gold Medal for the Full-Contact Karate Competition at the 2020 Olympic. June 2022, Robbie was honored with the Doctor of Humanity Degree.

# 灣區著名主持人-Well-known MC in the Bay Area



Wilheimina Li\_Public Service Director at KTSF-TV26, well-known Host. 李適萍 KTSF26電視台公共服務總監,著名主持人

Frank Tang, Overseas Member of Shanghai Federation of Returned Overseas Chinese, Honorable President of Tung Hwa Benevolent Association 唐勁輝\_上海市歸國華僑聯合會海外委員,舊金山東華社名譽社長。





Sue Huang\_MC, 2016 SFNCFF Vocal Music Contest Gold Awardee 黄姝\_舊金山國際新概念電影節首屆金山杯聲樂大賽金

獎獲得者,灣區著名主持人

Paul Qian\_MC, 2016 SFNCFF Vocal Music Contest Silver Awardee

錢皓\_舊金山國際新概念電影節首屆金山杯聲樂大賽銀 獎獲得者,灣區著名主持人





# 2022 San Francisco International New Concept Film Festival Staff 舊金山國際新概念電影節工作人員表

General Producer, General Director: Joanna Zhang 總策劃, 總製作, 總導演:張曉春

Co-Producers: Jenny Xu, Shelley Lee 共同策劃, 製作:徐蘭英,李一冰

Co-Producers: Elizabeth Nguyen, Min Song 共同製作: Elizabeth Nguyen, Min Song宋敏

MC: Sue Huang, Paul Qian, Mina Li, Frank Tang

主持人: 黃姝,錢皓,李適萍,唐勁輝

Artistic Consultant: Lusheng Wu 藝術顧問:吳魯生

Technician Department (Videography, Editing): Sandy Wang

技術部(錄像,剪輯):黃思樂

Graphic Design, Poster, Flyer and Brochure: Lydia Yeung , Congyu Zhu

海報,會刊設計:楊瑞明,朱叢雨

Photography 攝影師: Chun Liu, TC Photography, Andreas Zhou,

Herm Pugay, Eugene Polyak

Stage Manager: Wendy Lee 舞台總監:柯維玲

Music & Media: Zane Jiang, Jason Hu 音樂: 江政章, 胡家明

Music Technician: Zane Jiang 音樂總監: 江政章

Interior Design & Decoration 室內設計與裝飾: Monique Zhang

Lobby & Reception Setting: Leka Lee 會場佈置:李偉華

Public Relation: Elizabeth Nguyen, Jianghong Yang, Michelle Shu

公關,宣傳: Elizabeth Nguyen, 楊江紅, 梁小貞

Front Desk Service: Julie Qin, Sandy Su, PanSy Thein, Joy Huang

前台服務:秦麗珠,蘇淑君,熊素珍,黃婕羽

Volunteers 義工:嚴麗璇, 黃筱雅, 胡慧, 張瑞蓮, 張春梅, 文艷,

Leah LI, Carrie Fu, Meihong Yue, Julie Pan, Hui Chen, Mia Qiao, Jenny Jiang, Amy Yang, Ron Lee, Henry Him, Edward Fung, Ken and Annie Dare, George Lee, Michael Ma, Valerie Shibels, Rebecca Huang, Ron Lee, Henry Him, Edward Fung, Jian Q Qiang Chen, Ellen Yu, Ava Sun, Ken and Annie Dare, George Lee

特別感謝所有慈善團體與個人對我們非盈利組織的大力支持!衷心感謝所有義工朋友們的無私奉獻!



# **2022 SFNCFF Film Award Ceremony**

# **Performance Program**

10/30/2022, Sunday

3:00 pm-5:00 pm

Performance 1: Chinese Dance: Butterfly Lovers 舞蹈: 梁祝

Performer: American Art Institute Dance Group

表演团队:美國藝術學院舞蹈團

Instructor 指导老师: Kyle Mei 梅科兵

Dancers: Jennifer Chia, Annie Fu, Janice Lam, Teresa Lin, Yan Wang, Annie Yang,

Jianghong Yang, Joanna Zhang

舞者:贾蓉晖,符伟萍,符树英,林晓玲,王燕,王安玲,杨江红,張曉春

Performance 2: Choir: Lament of Buried Flowers 合唱: 葬花吟

Performer: Meiyi Choir 演唱者:美藝合唱團

Singers演唱者: 徐蘭英,夏麗,胡慧,黃筱雅,嚴麗璇,張瑞蓮,張春梅,

朱境耀,尤國銘,黃立慶,李景開,陳承勣,伍景森,李鑲偉

Performance 3: Fashion Model Show 時尚模特秀 Performers: Monique's Group GARDEN OF LOVE

表演者 Models: Monique 時尚隊

Fashion Story of Lotus by Sarawut Chuchote Hat costume styling - Chuchote Sarawut & team

Artistic Direction - Monique Zhang Hair make-up - Ethel MH Reddy & team

Models: Chuchote Sarawut, Paulina Swiatkowska, Alyona Olimpiada,

Helena Eyman, Tabitha Tinsman, Hannah Koopman

Performance 4: Fashion Show: "Blue & Green Rivers and Mountains"

時尚模特秀《青綠千里江山》

表演者: 冰冰佳麗薈 Bing Bing Performing

創意:Shelley Lee 李一冰 編舞:藝彩國際文化 & Kaiyi Du 現場指導老師:Kaiyi, Shelley Lee



演員名單Models: Shelley Lee, Joanna Jia, Esther Liu, Sharon Lou, Dee Chen, Jing Lu, Hanna Liu & Kaiyi Du

Performance 5: Cantonese Opera "Drunken Concubine" 廣東粵劇: "貴妃醉

酒"

Performers: Cathy Pan, Haley Potter, Hannah Potter

表演者:潘鈺兒,唐亦吉,唐亦祥

Performance 6: Dance: "Wanquan River" 舞蹈"萬泉河水"

Performer: Huarei Art Group 表演者: 華蕊藝術團

Instructor指导老师: 常洁

Dancers:

Sherrie S. Takechi, Lin Zhang, Cindy Pan, Jun Hao, Paula Bao, Lily Zhang, Xiao Tao, Fan Xie, Lijie Sha, Vanessa You, Fang Shen, Jie Ni, Wenli Bai, Lingjun Du, Joanne Fu

Di Yuan, Dawn Lin, Sharon Chen

舞者:单双双,张琳,潘勤,郝君,鲍黎,张理,陶晓,谢凡,沙丽杰,尤怡彤,

沈芳,倪洁,白文丽,杜灵君,付娟,袁玓,林丹,陈晓虹

Performance 7: Duet: Toast Song 二重唱:祝酒歌

Soprano & Tenor女高音,男高音: Sue Huang, Paul Qian (黃姝,錢皓)

Special Guest Singer \_Leading Actress of Film "Harper" 特別演唱嘉賓 影片"Harper"女主角 Kayla Bohan

